

Excursiones a pie en Anacapa Island

Le damos la bienvenida a Anacapa Island, una de las cinco islas del parque nacional Channel Islands National Park. Anacapa está compuesta por tres islotes: *East* (Este), *Middle* (Medio) y *West* (Oeste). Usted ha arribado a East Anacapa. Middle Anacapa y West Anacapa se reservan para la vida silvestre de la isla, a excepción de una pequeña playa en el islote Oeste (*West*) llamada Frenchy's Cove, a la que solamente se puede acceder en barco.

Una vez que haya escalado los escarpados acantilados utilizando las escaleras desde la caleta de desembarco, usted encontrará un sistema de senderos en forma de ocho que serpentea sobre suaves cuevas hasta llegar a espectaculares miradores, magníficas vistas costeñas, y al último faro permanente construido en la costa oeste. Hay disponible una guía de senderos interpretativos para interpretar estos y otros recursos de la isla.

Los excursionistas deben asumir la responsabilidad individual de planificar sus viajes y realizar excursiones en forma segura. Para incrementar sus probabilidades de tener una caminata segura, aminorar las perturbaciones a la vida silvestre y disminuir el daño a los recursos, los visitantes deben estar en buen estado físico y deben seguir las reglamentaciones y pautas que se incluyen en la sección "Cómo limitar su impacto" del periódico del parque, y aquellas que se indican a continuación:

- Durante sus caminatas en Anacapa Island, por favor permanezca en el sistema de senderos designados.
- Evite los bordes de los acantilados. Los durmientes de madera en el suelo marcan el límite seguro de las áreas de observación en algunos miradores. Por su propia seguridad, no se pare sobre estos marcadores de madera ni camine más allá de ellos. Los bordes de algunos acantilados no están marcados. Por favor manténgase a distancia de los bordes de acantilados que están expuestos, ya que los mismos se están erosionando y pueden ser muy frágiles. Los niños deben ser supervisados por un adulto en todo momento.
- Debido a que East Anacapa es una isla de acantilados, solo se puede acceder al agua en la caleta Landing Cove (no hay playas, solo un muelle).
- A fin de proteger a la vida silvestre y a los visitantes, no arroje nada desde la isla al océano.
- Los excursionistas nunca deben hacer caminatas solos; utilice el sistema de compañeros. Esto permite que alguien vaya por ayuda si se encuentran con algún problema.
- Lleve abundante agua y bébala. Un cuarto (aproximadamente 1 litro) para caminatas cortas, más para excursiones más largas.
- Esté atento al poison oak, al cactus cholla "brincadora", a las garrapatas y a los escorpiones. El poison oak se puede identificar por sus grupos de tres hojas pequeñas y brillantes. Algunas garrapatas son portadoras de enfermedades; después de la caminata, revise su ropa y su piel expuesta.
- A fin de ayudar a evitar incendios forestales, no fume en los senderos ni en las áreas de matorrales. Solo se permite fumar sobre el cemento en el centro de visitantes.

- Al abandonar las islas, los visitantes tienen la responsabilidad de encontrarse puntualmente con el concesionario de la embarcación. Sepa cuál es la hora de partida, preguntando al guardabosque o a los empleados del concesionario.

Destinos de excursión			
Destino (desde el centro de visitantes)	Distancia (en millas, ida y vuelta)	Dificultad	Descripción
1. Inspiration Point	1.5	Fácil	Vistas extraordinarias. Imperdible.
2. Pinniped Point	0.4	Fácil	Ofrece vistas sobre un sitio de descanso en tierra de leones marinos de California.
3. Cathedral Cove	0.6	Fácil	Ofrece vistas sobre una caleta con bellas formaciones rocosas.
4. Lighthouse (Faro)	0.5	Fácil	Vea el faro histórico construido en 1932.

Senderismo en Santa Cruz Island

Varias sendas y caminos atraviesan la parte oriente de Santa Cruz Island, proveyendo a los visitantes con oportunidades espectaculares para el senderismo. Estas sendas y caminos van desde las ubicadas en Scorpion Valley, las cuales reciben mantenimiento, son relativamente planas, y cuentan con señalamientos; hasta los senderos montañosos, escarpados y sin mantenimiento del área Montañón. Los senderistas deben asumir sus responsabilidades como individuos al planificar sus viajes y excursiones con seguridad. Para incrementar las posibilidades de una excursión segura, se debe evitar perturbar la vida silvestre, y disminuir los daños a los recursos, los visitantes deben estar en buena condición física y seguir los reglamentos y directrices establecidos en la sección “Como limitar su impacto” del periódico del parque y aquellos listados a continuación:

- Manténgase dentro de las sendas y caminos cuando va de excursión—aléjese de las sendas usadas por animales, las cuales son angostas, irregulares, inestables y peligrosas.
- Evite las orillas de los riscos en todo momento pues tienden a ser quebradizas e inestables. Manténgase a distancia. Los niños deben ser supervisados en todo momento.
- Los senderistas deben evitar ir de excursión solos—haga uso del compañerismo. Esto le permite a alguien más buscar ayuda si se encuentra en apuros.
- Lleve bastante agua y bébala. Un litro para las distancias cortas, y más para las caminatas largas.
- Tenga cuidado con el roble venenoso, el cactus cholla “saltarín”, las garrapatas, y los escorpiones. El roble venenoso puede ser identificado por sus racimos de tres hojas brillantes. Algunas garrapatas son portadoras de enfermedades; revise sus prendas y la piel expuesta después de la excursión.
- Evite fumar cerca de las veredas o en áreas con maleza para prevenir incendios. Fumar es permitido solo en las playas.
- No se permite el senderismo más allá de los límites del parque nacional hacia la propiedad de The Nature Conservancy. El área se delimita por una valla entre Prisoners Harbor y Valley Anchorage.
- Es la responsabilidad de los visitantes el reunirse con el concesionario de los botes de manera puntual al abandonar las islas. Manténgase al tanto de la hora de partida incluida en su pase de abordaje o pregunte a un guardabosque o empleado de la concesionaria.
- Empaque nuevamente todo lo que desempacó, incluyendo su basura. La isla no cuenta con botes de basura así que por favor llévese sus desechos consigo.
- No alimente, ya sea de forma directa o indirecta, a los animales silvestres. Asegure su basura y sus alimentos en todo momento. Haga uso de las cajas para almacenaje proveídas en las mesas para día de campo o ubicadas detrás del quisco en el área de orientación. Las gaviotas, cuervos, zorrillos, ratones y en especial los zorros disfrutan la comida de los visitantes. Desafortunadamente, los zorros del área Scorpion se han acostumbrado a los alimentos humanos. El no almacenar sus alimentos y basura de forma apropiada o el alimentar a los animales de manera intencional resultará en una infracción y una multa.

Destino	Distancia (millas, viaje redondo)	Dificultad	Descripción
Desde Scorpion Beach:			
1. Historic Ranch	.5	Fácil	Vea el histórico complejo Scorpion Ranch que data de finales del siglo 19. Las áreas de la exhibición incluyen un modulo de orientación, un taller de herrería, implementos para agricultura, y un centro para visitas localizado en la casa de rancho en Scorpion.
2. Cavern Point Loop	2	Moderada	Imperdible. Magnificas vistas de la costa y durante la temporada de observación de ballenas. Para evitar un ascenso complicado, camine en la dirección de las manecillas del reloj, comenzando desde el campamento (cerca del sitio #22) y dando vuelta hacia Scorpion Anchorage. Desde Cavern Point, también puede seguir el Sendero del Despeñadero Norte en dirección oeste por 2 millas rumbo a Potato Harbor.
3. Potato Harbor	5	Moderada	Una caminata más larga que la de Cavern Point, pero que también cuenta con vistas espectaculares. Sin acceso a la playa.
4. Scorpion Canyon Loop	4.5	Moderada a extenuante	Una excursión por una curva pintoresca hacia el interior que brinda la oportunidad de ver la única urraca azul isleña. Para evitar un ascenso complicado, camine en la dirección de las manecillas del reloj comenzando en el Camino de los Contrabandistas en dirección al pozo petrolífero y eventualmente descendiendo en Scorpion Canyon y de vuelta hacia la playa. Aléjese de la senda hacia la bifurcación de la derecha (o noroeste) del Cañón Escorpión para observar la urraca isleña, pero debe prepararse para condiciones extremadamente rocosas.
5. Smugglers Cove	7.5	Extenuante	Siga el Smugglers Road hacia la playa en Smugglers Cove. Lleve agua consigo. No hay agua disponible en Smugglers.
6. Montañon Ridge	8	Extenuante	Para senderistas experimentados. Grandiosas vistas. Esta cadena también puede ser alcanzada desde Smugglers Cove (8 millas en viaje redondo y caminata fuera de la senda) y Prisoners Harbor (21 millas en viaje redondo).
Desde Smugglers Cove:			
7. Smugglers Canyon	2	Extenuante	Caminata fuera del sendero junto al cauce de un río (agua de temporada) con vegetación autóctona e inclinados muros del barranco. Esté preparado para el terreno irregular y rocas sueltas.
8. Yellowbanks	3	Moderada	Esta senda lleva hasta un mirador. No hay acceso a la playa, no sin una escalada complicada fuera de la senda.
9. San Pedro Point	4	Moderada	Este camino fuera de la senda lleva a un mirador. Sin acceso a la playa. Solo para senderistas con experiencia fuera de ruta.
Desde Prisoners Harbor:			
10. Prisoners Harbor	.5	Fácil	Admire el área histórica de Prisoners Harbor y esté alerta para ver a la urraca isleña (que usualmente se encuentra en los árboles o la vegetación a un costado del arroyo). Camine por el Camino de la Marina una distancia corta para obtener una hermosa vista desde arriba.
11. Del Norte Camp	7	Extenuante	Siga el escarpado sendero Del Norte en dirección este hacia el campo agreste. Lleve agua consigo. No hay agua disponible en este campamento.
12. Navy Road / Del Norte Loop	8.5	Extenuante	Una ruta circular más larga que lleva al Campo Del Norte y ofrece un panorama del lado sur de la isla. La ruta incluye los caminos de la Marina y Del Norte y el sendero Del Norte.
13. Chinese Harbor	15.5	Strenuous	A long hike via the Del Norte trail or Navy Road that ends at a cobblestone beach.
14. China Pines	18	Strenuous	A long hike via the Del Norte trail or Navy Road with a chance to see the unique Santa Cruz Island pine.
15. Pelican Bay	4	Moderate to strenuous	This trail may only be traveled by those that have obtained a permit in advance from The Nature Conservancy or are accompanied by Island Packers (boat concessionaire) staff.

Senderismo en Santa Rosa Island

Muchos senderos y carreteras atraviesan Santa Rosa Island, ofreciendo excelentes oportunidades de caminatas para los visitantes. Estos carreteras y senderos varían desde la ruta relativamente plana hasta Water Canyon Beach hasta el sendero vigoroso y montañoso, que lleva a Black Mountain. Los visitantes deben asumir individualmente la responsabilidad de planear sus caminatas y de su seguridad durante la misma. Para aumentar las posibilidades de tener una caminata segura, no perturbe la vida salvaje, y disminuya el daño a los recursos del área. Los visitantes deberán estar en buenas condiciones físicas y deben seguir las indicaciones y regulaciones en la sección “Limitar su impacto” que se encuentra en el periódico del parque y las listadas a continuación:

- Los edificios del Rancho en Beacher Bay están cerrados excepto a turistas escoltados. Sin embargo, los visitantes puede utilizar el área para picnic en el pastizal de la casa principal. Los baños están localizados cerca.
- Las playas ubicadas en la parte de atrás y las dunas entre, e incluyendo, Skunt Point y el norte de East Point, están cerradas para caminatas desde marzo 1 hasta septiembre 15 para proteger el área de anidación del snowy plover, un pájaro que se encuentra en lista federal de animales en peligro de extinción. Por favor manténgase en la arena mojada (por debajo de la marea media alta) o el camino a lo largo de esta área.
- Por favor evite perturbar a animales sensibles (focas y leones marinos) y áreas de aves marinas que se encuentra a lo largo de la isla.
- Es recomendable que los visitantes utilicen los sistemas de senderos y carreteras cuando exploren Santa Rosa Island. Por favor evite los caminos hechos por animales, estos son inestables, irregulares y peligrosos.
- Evite los bordes de acantilados ya que se desmoronan fácilmente y son inestables. Manténgase bien atrás. Los niños deberán ser supervisados a toda hora por un adulto.
- Los excursionistas nunca deben realizar caminatas solos- utilice el sistema de compañero. Esto permite que alguien pueda ir por ayuda si llega a encontrarse en dificultades.
- Asegúrese de llevar y beber suficiente agua. Un cuarto para caminatas cortas; mas, para caminatas mas largas.
- Tenga cuidado con el roble venenoso, colla cactus “saltarín” , garrapatas y escorpiones. El roble venenoso puede ser identificado por su racimo de tres hojas brillantes. Algunas garrapatas conllevan enfermedades; chequee su ropa y piel expuesta después de cada caminata.
- Para ayudar a prevenir incendios forestales, no fume en los caminos o en las zonas con arbustos. Se permite fumar únicamente en las playas.
- Cuando este saliendo de las islas, los visitantes son responsables de llegar a los botes y líneas aéreas concesionarias a tiempo. Esté al tanto de las horas de salida preguntando al guarda bosques o a los empleados concesionarios. No se realizan viajes concesionarios diariamente.

Destino (desde el muelle)	Distancia (millas, ida y vuelta)	Dificultad	Descripción
1. Zona de campamento	3 (.5 desde pista de aterrizaje)	Fácil	Una caminata plana a lo largo de la costa a la zona de campamento en Water Canyon
2. Water Canyon Beach	3 (hacia la entrada de la playa)	Fácil	Si el viento no es muy fuerte, explore las maravillosas 2 millas de playa de arena blanca. <i>El Puerto no es accesible desde la playa al menos que haya marea baja.</i>
3. Water Canyon	3	Moderada a difícil	Aunque la caminata ida y vuelta al centro del Water Canyon es de solo 3 millas. <i>El cañón continúa por otras 6 millas, saliendo por Soledad Peak.</i> Siga el arroyo y las huellas de animales a lo largo de un hermoso cañón con agua durante todo el año y con vegetación nativa en las paredes empinadas. Esta es una caminata fuera de los caminos, para excursionistas con experiencia.
4. Cherry Canyon	3.5 (vía el camino circular)	Moderado	Un camino circular con vegetación ribereña y vista de View Beach. Otros caminos se derivan al termino del camino de Chery Canyon permitiendo visitas a Black Mountain la zona de campamento, y la Playa Water Canyon
5. Black Mountain	8	Difícil	Una larga y empinada caminata que recompensa a los visitantes con bosques de roble e increíbles vistas (si el clima lo permite) de Santa Rosa, San Miguel, Santa Cruz y tierra firme. Los visitantes pueden hacer un recorrido circular si incluyen el camino de Cherry Canyon y las calles Telephon y Soledad
6. Torrey Pines	5 (hacia la base de pinos) 7.5 (vía el camino circular)	Moderado a Difícil	Vea una de las especies mas raras de pino en el mundo, el Torrey Pine. Las rutas fáciles y moderas permiten a los visitantes ver los pinos a los largo de la Costal Road. El camino difícil sigue por la ruta circular hasta la cima de la arboleda, ofreciendo vistas espectaculares. Para una mejor vista, tome la ruta circular por el borde oeste de la arboleda, a lo largo de la parte superior y descienda por la parte este de la arboleda. Para un descenso mas fácil y gradual, siga el camino hacia Southeast Anchorage.

East Point	16	Difícil (debido a la extensión)	Una bella caminata a lo largo de la costa o por la Coast Road, con oportunidades para explorar Torrey Pines y playas. <i>Las playas en la parte de atrás y la dunas entre e incluyendo Skunk Point y un poco al norte de East Point están cerradas desde marzo1 a septiembre 15.</i> Por favor manténgase en la arena húmeda(por debajo de la marea media alta) o en el camino a lo largo de esta área.
8. Lobo Canyon	9 (hacia la boca del cañón)	Difícil	Un cañón espectacular con acantilados de piedra arenosa esculpidos por viento y agua. Un riachuelo durante todo el año, vegetación ribereña y una costa espectacular en su boca. Vale la pena el esfuerzo.

Explorando San Miguel Island

Le damos la bienvenida a San Miguel Island, una de las cinco islas del parque nacional Channel Islands National Park. Esta isla es su isla. También es su responsabilidad. Por favor tómese un momento para leer este boletín y averiguar lo que puede hacer para cuidar de la isla de San Miguel. Esta información y el mapa en el reverso le mostrarán lo que puede ver y hacer aquí en San Miguel.

Acerca de la isla

San Miguel alberga prístinas pozas de marea, plantas poco comunes, y el extraño bosque de caliche. Cuatro especies de focas y leones marinos vienen aquí para reproducirse y parir. Durante 10.000 años la isla fue hogar de los Chumash, un pueblo marinerero. Juan Rodríguez Cabrillo pisó estas tierras en 1542, el primer europeo en explorar la costa de California. Durante 100 años la isla fue un rancho de ovejas, y luego fue utilizada por las fuerzas armadas. En 1980 se transformó en parte del parque nacional Channel Islands National Park.

Áreas abiertas

Muchas partes de San Miguel se encuentran cerradas con el fin de proteger la vida silvestre, las plantas frágiles y las formaciones geológicas. Varias áreas, sin embargo, están abiertas para que usted las explore por su cuenta. Otras se encuentran abiertas para usted si va en compañía de un guardabosque.

Por su cuenta, usted puede explorar la playa de Cuyler Harbor, el monumento Cabrillo y el emplazamiento del rancho Lester.

El sendero Nidever Canyon le llevará al emplazamiento del rancho, al monumento y a la estación de guardabosques. El sendero comienza en la cima de la duna que se encuentra por encima de Gull Rock, y trepa a lo largo de la pared este del cañón.

Cómo ponerse en contacto con un guardabosque

Para ver otras partes de la isla, tales como Point Bennett o el bosque de caliche, usted debe ir con un guardabosque.

Es posible ponerse en contacto con el guardabosque de San Miguel utilizando el Canal 16 de la Radio Marítima. También se puede coordinar una caminata con el guardabosque llamando a la oficina central del parque al (805) 658-5730.

Reglas de la isla

- Todo se encuentra bajo protección. No recolecte nada.
- No se permiten mascotas en la orilla.
- No se permite fumar ni hacer fuego.
- Al abandonar la isla, llévese toda su basura.
- Los excursionistas deben permanecer en los senderos.
- Los excursionistas deben ir acompañados, excepto donde se indica en este mapa.
- Se aplican las reglamentaciones de pesca del estado de California. No se permite pescar en las reservas marinas.

Seguridad

- Tenga precaución al cruzar el desprendimiento de rocas a lo largo de la playa.
- El sendero Nidever Canyon es empinado y resbaladizo. Camine con cuidado.

- Se ha hallado Hantavirus en poblaciones de ratones norteamericanos en San Miguel. Esta es una enfermedad potencialmente fatal, y se deben tomar algunas precauciones básicas: evite entrar en contacto con los roedores; no alimente a los animales silvestres; guarde los alimentos y las bebidas en recipientes a prueba de roedores. Para obtener más información, por favor consulte la cartelera de anuncios en el campamento.
- Lleve abundante agua y bébala.
- Los excursionistas nunca deben hacer caminatas solos; utilice el sistema de compañeros.

Cómo utilizar este mapa

Este mapa es su guía de las áreas abiertas en San Miguel Island. Las líneas punteadas marcan los senderos y las secciones de playa que usted puede recorrer por su cuenta.

- En la playa usted puede caminar a cualquiera de los dos extremos hasta donde la arena se encuentra con las rocas.
- La distancia desde las palmeras hasta el campamento es de aproximadamente una milla.
- Hay disponibles letrinas de pozo tanto en la estación de guardabosques como en el campamento.
- No hay agua potable en la isla.
- Solo se permite desembarcar en la playa de Cuyler Harbor.
- Únicamente la sección de Cuyler Harbor que no está sombreada (fuera de la reserva marina) se encuentra abierta para la pesca.

Hiking Santa Barbara Island—Spanish

Excursionismo en Santa Barbara Island

Bienvenidos a Santa Barbara Island, una de las cinco islas en Channel Islands National Park. Una vez que usted haya escalado los acantilados escabrosos por la senda empinada de la cala, encontrará un poco más de 5 millas de sendas que serpentean alrededor de cuevas moderadas y picos de montañas bajos hasta miradores dramáticos y magníficas vistas costales.

Excursionistas deben asumir responsabilidad individual para planear sus viajes y excursiones cuidadosamente. Para aumentar la probabilidad de tener una excursión segura, disminuir el disturbio a la vida salvaje y disminuir daño a los recursos, visitantes deben de estar en buena condición física y deben seguir las regulaciones y directrices en la sección “Limitar Su Impacto” en el periódico del parque y éstas siguientes:

- Por favor quédese en el sistema de sendas designadas al hacer excursiones alrededor de la isla. Porciones de las sendas pueden estar cerradas cuando los pelicanos estén anidando entre enero y agosto.
- Evite el borde del acantilado. Las traviesas de madera del ferrocarril marcan los límites seguros de las vistas y algunos miradores. Para su seguridad, no se pare o camine a través de estas traviesas. Algunos bordes de los acantilados no están marcados. Por favor mantenga su distancia de estos bordes porque se están erosionando y pueden ser muy frágiles. Los niños deben de ser supervisados por un adulto todo el tiempo.
- Porque Santa Barbara Island es una isla de acantilados, acceso a las aguas se puede encontrar solamente en Landing Cove (no hay playas, nomás un muelle).
- Para proteger la vida salvaje y a los visitantes, no tire nada de la isla hacia el océano abajo.
- Excursionistas no deben de hacer excursiones solos – siempre esté acompañado por alguien. Esto ayuda a que alguien pueda pedir ayuda si se meten en problemas.
- Cargue suficiente agua y bébela. Un cuarto de galón para caminatas cortas y más para excursiones más largas.
- Tenga cuidado con robles venenosos, cholla cactus “brincador”, garrapatas y escorpiones. Robles venenosos pueden ser identificados por sus racimos de tres hojuelas brillosas. Algunas garrapatas cargan enfermedades. Cheque su vestimenta y piel expuesta después de la excursión.
- Para poder prevenir incendios forestales, no se permite fumar en Santa Barbara Island.
- Cuando salgan de las islas, visitantes son responsables para encontrarse con el concesionario del barco a tiempo. Esté alerta con el tiempo de despegue y pregúntele al guardabosques o concesionario cuando es si no lo sabe.

Destinaciones Excursionales

Destinación (del centro de visitantes)	Distancia (millas, ida y vuelta)	Dificultad	Descripción
1. Arch Point	1	Moderada	Vistas estupéndas y flores silvestres en temporada.
2. Elephant Seal Cove	2.5	Extenuante	Vea elefantes marinos del mirador.
3. Webster Point	3	Extenuante	Vistas costales fantásticas.
4. Sea Lion Rookery	2	Moderada	Vea leones marinos del mirador.
5. Signal Peak	2.5	Extenuante	Punto más alto en la isla con vistas a Sutil Island.

- Porciones de las sendas pueden estar cerradas cuando los pelicanos estén anidando entre enero y agosto.
- Excursionistas deben de permanecer en las sendas de la isla para proteger la vegetación, aves marinas que estén anidando y para la seguridad de los visitantes.